**IN THE _____ JUDICIAL CIRCUIT, _____, MISSOURI**
***EN EL CIRCUITO JUDICIAL _____ DE _____, MISSOURI***

# Petition for Order of Protection - Adult
# *Petición de Orden de protección – para Adulto*

**Notice to Petitioner: Respondent will receive a copy of this petition with service.**
***Aviso al Demandante: El Demandado recibirá una copia de esta petición con la entrega del citatorio.***

| | | |
|---|---|---|
| Judge or Division:<br>*Juez o División:* | **Case Number:**<br>***Número del caso:***<br>Court ORI Number:<br>*Número de tribunal ORI:* | |
| Petitioner:<br>*Demandante:*<br><br>vs.<br>*contra* | MSHP Number:<br>*Número de MSHP:*<br>Responsible Law Enforcement ORI:<br>*Agencia de Orden Público ORI responsable:*<br>Related Cases:<br>*Casos relacionados:* | (Date File Stamp)<br>*(Sello de la fecha de entrega)* |
| Respondent:<br>*Demandado:*<br><br>Alias/Nicknames:<br>*Alias/Apodos:* | Respondent's Home Address:<br>*Domicilio del demandado:*<br><br>Home Phone Number:<br>*Número de teléfono de la casa:* | |
| Respondent's DOB:<br>*Fecha de nacimiento del demandado:*<br>Age:<br>*Edad:*<br>SSN (if known, last four digits):<br>*NSS (si lo sabe, últimos cuatro dígitos)*<br>Race: Sex: ☐ F ☐ M<br>*Raza: Sexo: ☐ F ☐ M*<br>Hair Color: Height:<br>*Color de cabello: Estatura:*<br>Eye Color: Weight:<br>*Color de ojos: Peso:*<br>(Identifying information for use by Law Enforcement)<br>*(Información de identificación para uso de agencias del orden público)* | Respondent's Work Address:<br>*Dirección del trabajo del demandado:*<br><br>Work Phone Number:<br>*Número de teléfono del trabajo:*<br>Work Hours:<br>*Horas laborables:* | |
| | Other Locations Where Respondent May Be Served:<br>*Otros lugares donde se puede notificar al demandado:* | |
| Visible Identifying Marks (e.g. tattoos, birthmarks, braces, mustache, beard, pierced ear, glasses):<br>*Marcas de identificación visibles (ej. tatuajes, marcas de nacimiento, frenos, bigote, barba, perforaciones en las orejas, lentes):* | Petitioner's Relationship to Respondent pursuant to 18 U.S.C. §§ 921(a)(32) and 922(g)(8) determination:<br>*Relación del demandante con el demandado conforme a la resolución de 18 U.S.C. §§ 921(a)(32) y 922(g)(8).*<br>☐ Spouse ☐ Child(ren) in common<br>☐ *Cónyuge* ☐ *Hijo(s) en común*<br>☐ Former spouse ☐ Intimate residing/resided together<br>☐ *Ex cónyuge* ☐ *Pareja con quien vive/vivía*<br>☐ Are/were in a continuing social relationship of a romantic/intimate nature<br>☐ *Tenemos/teníamos una relación social continua de naturaleza romántica/íntima*<br>☐ Related by blood. Define relationship:<br>☐ *Pariente consanguíneo. Defina la relación:*<br>☐ Related by marriage. Define relationship:<br>☐ *Pariente político. Defina la relación:*<br>☐ Residing/resided together; no intimacy<br>☐ *Viven/vivían en la misma casa; sin relaciones intimas*<br>☐ Stalking/Sexual Assault. Define relationship:<br>☐ *Acecho/Agresión sexual. Defina la relación:* | |

## I. PETITIONER INFORMATION
## *INFORMACIÓN DEL DEMANDANTE*

1. I am Petitioner and ☐ at least 17 years of age ☐ under 17 but emancipated
   *Soy el Demandante y* ☐ *mayor de 17 años* ☐ *menor de 17 años, pero emancipado*
2. I reside in _____ (city), _____ (state),
   in the County of _____.
   *Vivo en* _____ *(ciudad),* _____ *(estado),*
   *en el Condado de* _____.

## II. RESPONDENT INFORMATION
## *INFORMACIÓN DEL DEMANDADO*

3. Respondent is ☐ at least 17 years of age or emancipated ☐ under 17
   *El Demandado es* ☐ *mayor de 17 años o emancipado* ☐ *menor de 17 años*
4. Respondent may be found in _____ (city), _____ (state),
   in the County of _____.
   *El Demandado se puede encontrar en* _____ *(ciudad),* _____
   *(estado), en el Condado de* _____.

## III. LOCATION WHERE DOMESTIC VIOLENCE, STALKING, OR SEXUAL ASSAULT OCCURRED
## *LUGAR DONDE OCURRIÓ LA VIOLENCIA DOMÉSTICA, ACECHO O AGRESIÓN SEXUAL*

5. An act of domestic violence, stalking, or sexual assault occurred at
   _____ (address), _____
   (city), _____ (state), in the County of _____.
   *Un acto de violencia doméstica, acecho o agresión sexual ocurrió en*
   _____ *(dirección),* _____
   *(ciudad),* _____ *(estado), en el Condado de* _____.

## IV. COMPLETE FOR DOMESTIC VIOLENCE PETITION ONLY
## *COMPLETE SOLO PARA PETICIÓN POR VIOLENCIA DOMÉSTICA*

**Relationship with Respondent**
***Relación con el Demandado***

6. Respondent and I: (check one or more)
*El Demandado y yo: (marque una o más)*
☐ reside together.
☐ *vivimos juntos.*
☐ previously resided together at _____ (address), _____ (city), _____ (state), in the County of _____.
☐ *vivíamos juntos anteriormente en* _____ *(dirección),* _____ *(ciudad),* _____ *(estado), en el Condado de* _____.
☐ never resided together.
☐ *nunca hemos vivido juntos.*

**Residency**
***Residencia***

7. The residence in which I live is: (check one or more)
*La residencia donde vivo es: (marque una o más)*
☐ jointly owned, leased or rented or jointly occupied by Respondent and me.
☐ *de propiedad o renta compartida u ocupación compartida entre el Demandado y yo.*
☐ owned, leased, rented or occupied by me.
☐ *de mi propiedad, rentada o ocupada por mí.*
☐ jointly owned, leased, rented or occupied by me and someone other than Respondent.
☐ *de propiedad o renta compartida u ocupada por mí y por otra persona que no es el Demandado.*
☐ owned, leased, rented or occupied by someone else, and Respondent is my spouse.
☐ *de propiedad, rentada o ocupada por otra persona, y el Demandado es mi cónyuge.*
☐ jointly occupied by me and another person, and Respondent has no property interest therein.
☐ *ocupada conjuntamente por mí y por otra persona, y el Demandado no tiene ningún interés propietario en la misma.*

**Custody**
***Custodia***

List only the children that the Petitioner and Respondent have in common. The court cannot change custody if a prior order regarding custody is pending or has been made.
*Indique solamente los hijos que el Demandante y el Demandado tienen en común. El tribunal no puede cambiar la custodia si una orden anterior relacionada con la custodia está pendiente o se ha emitido.*

8. It is in the best interest of the minor children that custody be awarded as follows:
*En el mejor interés de los hijos menores, la custodia se concede como sigue:*

| | Child's Name<br>*Nombre del niño* | SSN (last 4 digits only)<br>*NSS (últimos 4 dígitos solamente)* | Age<br>*Edad* | Address<br>(If other than Petitioner)<br>*Dirección*<br>*(Si no es el Demandante)* |
|---|---|---|---|---|
| 1. | | | | |
| 2. | | | | |
| 3. | | | | |
| 4. | | | | |
| 5. | | | | |

| | Who did each Child reside with during last six months<br>*Con quién vivió cada Hijo durante los últimos seis meses* | Persons to Receive Custody<br>*Personas que recibirán la custodia* | Custody (check one or both)<br>*Custodia*<br>*(marque una o ambas)*<br>Temporary<br>*Temporal* | Full<br>*Completa* |
|---|---|---|---|---|
| 1. | | | ☐ | ☐ |
| 2. | | | ☐ | ☐ |
| 3. | | | ☐ | ☐ |
| 4. | | | ☐ | ☐ |
| 5. | | | ☐ | ☐ |

**(If necessary, attach additional sheets.)**
***(Si es necesario, adjunte hojas adicionales).***

## V. COMPLETE FOR STALKING OR SEXUAL ASSAULT PETITION ONLY
## *COMPLETE SOLO PARA PETICIÓN POR ACECHO O AGRESIÓN SEXUAL*

9. Respondent is stalking or sexually assaulting me. Explain relationship (example: co-workers, neighbors, etc.)
*El Demandado me está acechando o agrediendo sexualmente. Explique la relación (ejemplo: compañeros de trabajo, vecinos, etc.)*

_____

_____

## VI. COMPLETE FOR ALL CASES
## *COMPLETE PARA TODOS LOS CASOS*

10. Indicate any prior or pending custody court cases before, or orders entered by, this court or any other court involving the following parties. Indicate the case numbers.
(If none, so state):
*Indique cualquier caso de custodia anterior o pendiente ante este tribunal u órdenes emitidas por este tribunal o por cualquier otro que involucren a las siguientes partes. Indique el número de los casos.*
*(Si no hay, indíquelo):*

a. Petitioner _____
*Demandante* _____

b. Respondent _____
*Demandado* _____

c. Children (identified in item 9) _____
*Hijos (identificados en la partida 9)* _____

**Acts Committed by Respondent:**

***Actos cometidos por el Demandado:***

11. Respondent has knowingly and intentionally: (check at least one)
*El Demandado intencionalmente y a sabiendas: (marque por lo menos una)*

- ☐ caused or attempted to cause me physical harm
  ☐ *me causó o intentó causarme daño físico*
- ☐ placed or attempted to place me in apprehension of immediate physical harm
  ☐ *me provocó o intentó provocarme temor de sufrir daño físico inmediato*
- ☐ coerced me
  ☐ *me coaccionó*
- ☐ stalked me
  ☐ *me acechó*
- ☐ harassed me
  ☐ *me acosó*
- ☐ sexually assaulted me
  ☐ *me agredió sexualmente*
- ☐ unlawfully imprisoned me
  ☐ *me mantuvo aprisionado(a) ilegalmente*
- ☐ followed me from place to place
  ☐ *me siguió de un lugar a otro*
- ☐ threatened to do any of the above
  ☐ *amenazó con hacer algo de lo anterior*

by the following act(s): (Include the most recent date(s) of each act described.)
*por los siguientes actos: (incluya la(s) fecha(s) más reciente(s) de cada acto descrito).*

_____

_____

_____

12. I am afraid of Respondent and there is an immediate and present danger of domestic violence to me or my child(ren) or other good cause for an emergency temporary order of protection because: (describe)

*Tengo miedo del Demandado y existe un peligro inmediato e inminente de violencia doméstica hacia mí o hacia mi(s) hijo(s) u otra buena causa para una orden de protección de emergencia temporal por: (describa)*

_____

_____

_____

13. ☐ Photographs/Exhibits are filed as evidence of my injuries.
☐ *Se han presentado fotografías/pruebas como evidencia de mis heridas.*

## VII. PETITIONER'S REQUESTS
## *SOLICITUDES DEL DEMANDANTE*

14. ☐ Order Petitioner's residential address on voter's registration record to be closed to the public.
☐ *Ordenar que el domicilio del Demandante en el registro de electores no esté abierto al público.*

15. Pursuant to sections 455.010 - 455.085 RSMo, it is requested that the court issue an Ex Parte Order of Protection restraining Respondent from: MARQUE TODO LO QUE CORRESPONDA:
*Conforme a las secciones 455.010, - 455.085 de los Estatutos Revisados de Missouri, se solicita que el tribunal emita una Orden de protección Ex Parte para prohibir que el Demandado: (marque todo lo que corresponda)*

☐ committing or threatening to commit domestic violence, sexual assault, molesting or disturbing the peace of Petitioner wherever Petitioner may be found.
☐ *cometa o amenace con cometer violencia doméstica, agreda o acose sexualmente o altere la paz del Demandante donde quiera que pueda encontrarse el Demandante.*
☐ stalking Petitioner.
☐ *aceche al Demandante.*
☐ entering the dwelling of Petitioner located at (see notice below) _____
_____
☐ *entre en la vivienda del Demandante ubicada en (vea el aviso abajo)* _____
_____
☐ entering the premises of the Petitioner's school, located at _____
☐ *entre en las instalaciones de la escuela del Demandante, ubicada en* _____
☐ entering onto the premises of the Petitioner's place of employment, located at _____
☐ *entre en las instalaciones del lugar de trabajo del Demandante, ubicado en* _____
☐ come within _____ (feet) of the Petitioner.
☐ *se acerque a menos de* _____ *(pies) del Demandante.*
☐ communicating with Petitioner in any manner or through any medium.
☐ *se comunique de ninguna manera ni a través de ningún medio con el Demandante.*
☐ other: _____
_____
☐ otro: _____
_____

**Additional Requests:**
***Peticiones adicionales:***

It is further requested that, upon the hearing of this cause, the court also issue a Full Order of Protection enjoining Respondent from the above acts for such time as is necessary to protect Petitioner and that the court: (one or more may be selected)

*Se solicita además que, en la audiencia de esta causa, el tribunal emita también una Orden de protección completa para impedir que el Demandado lleve a cabo los actos anteriores por el tiempo que sea necesario para proteger al Demandante, y que el tribunal: (puede seleccionar uno o más)*

**Custody**
***Custodia***

16. ☐ Award custody of the minor child(ren) to ☐ Petitioner ☐ Respondent.
☐ *Conceda la custodia de los hijos menores al ☐ Demandante ☐ Demandado.*

17. ☐ Order visitation with the minor child(ren) to ☐ Petitioner ☐ Respondent as follows:
_____
_____
☐ *Ordene visitas de los hijos menores al ☐ Demandante ☐ Demandado como sigue:*
_____
_____

**Child Support/Maintenance**
***Manutención/Pensión***

18. ☐ Order ☐ Petitioner ☐ Respondent to pay child support to ☐ Petitioner ☐ Respondent in the amount of $ _____ (check one) ☐ per week ☐ per month.
☐ *Ordene que el ☐ Demandante ☐ Demandado pague manutención al ☐ Demandante ☐ Demandado por la cantidad de $ _____ (marque una) ☐ a la semana ☐ al mes.*

19. ☐ Order ☐ Petitioner ☐ Respondent to pay maintenance to ☐ Petitioner ☐ Respondent in the amount of $ _____ (check one) ☐ per week ☐ per month.
☐ *Ordene que el ☐ Demandante ☐ Demandado pague pensión al ☐ Demandante ☐ Demandado por la cantidad de $ _____ (marque una) ☐ a la semana ☐ al mes.*

**Other Support**
***Otro sustento***

20. ☐ Order that Respondent make or continue to make the rent or mortgage payments in the amount of $ _____ (check one) ☐ per week ☐ per month on the residence occupied by Petitioner.
☐ *Ordene que el Demandado pague o continúe pagando la renta o la hipoteca por la cantidad de $ _____ (marque una) ☐ a la semana ☐ al mes de la residencia ocupada por el Demandante.*

21. ☐ Order that Respondent pay Petitioner's rent at a residence, other than the residence previously shared with Respondent, in the amount of $ _____ (check one) ☐ per week ☐ per month.
☐ *Ordene que el Demandado pague al Demandante la renta en una residencia aparte de la residencia que compartía antes con el Demandado, por la cantidad de $ _____ (marque una) ☐ a la semana ☐ al mes.*

22. ☐ Order Respondent to pay a reasonable fee for housing and other services provided to Petitioner by a shelter for victims of domestic violence.
☐ *Ordene que el Demandado pague una cuota razonable para vivienda y otros servicios proporcionados al Demandante por un refugio para víctimas de violencia doméstica.*

23. ☐ Order Respondent to pay the cost of medical treatment or services provided to Petitioner as a result of injuries sustained by an act of domestic violence committed by Respondent.
☐ *Ordene que el Demandado pague el costo del tratamiento médico o los servicios proporcionados al Demandante como resultado de las lesiones sufridas por un acto de violencia doméstica cometido por el Demandado.*

**Personal Property**
***Propiedad personal***

24. ☐ Order that Petitioner be given temporary possession of the following personal property:
_____
_____

☐ *Ordene que se otorgue al Demandante la posesión temporal de la siguiente propiedad personal:*
_____
_____

25. ☐ Prohibit Respondent from transferring, encumbering, or otherwise disposing of the following property mutually owned or leased with Petitioner:
_____
_____

☐ *Prohiba que el Demandado traspase, grave o disponga de otra manera de los siguientes bienes cuya propiedad o alquiler comparte con el Demandante:*
_____
_____

**Counseling/Treatment**
***Asesoramiento/Tratamiento***

26. ☐ Order Respondent to participate in a court-approved counseling program designed for ☐ batterers and/or ☐ substance abuse.

☐ *Ordene que el Demandado participe en un programa de terapia aprobada por el tribunal diseñado para ☐ agresores y/o ☐ abuso de sustancias.*

**Costs/Fees**
***Costos/Honorarios***

27. ☐ Order Respondent to pay court costs.

☐ *Ordene que el Demandado pague los gastos del tribunal.*

28. ☐ Order Respondent to pay Petitioner's attorney fees.

☐ *Ordene que el Demandado pague los honorarios de los abogados del Demandante.*

**Other Orders**
***Otras órdenes***

29. ☐ Order the full order of protection issued for one year be automatically renewed unless Respondent requests a hearing by 30 days prior to the expiration of the order.

☐ *Ordene que la orden de protección completa emitida por un año se renueve automáticamente, a menos que el Demandado solicite una audiencia 30 días antes del vencimiento de la orden.*

30. ☐ Other (specify): _____
_____

☐ *Otro (especifique):* _____
_____

## VIII. PETITIONER'S SIGNATURE
## *FIRMA DEL DEMANDANTE*

I swear/affirm under penalty of perjury that these facts are true according to my best knowledge and belief. **I understand that a copy of this petition will be served on the respondent.**

*Juro/ratifico bajo pena de perjurio que estos hechos son verdaderos según mi leal saber y entender.* ***Entiendo que una copia de esta petición será entregada al demandado.***

_____
Date
*Fecha*

_____
Petitioner's Signature
*Firma del Demandante*

_____
Address (Optional)
*Dirección (Opcional)*

_____
City, State and Zip
*Ciudad, Estado y Código postal*

_____
Telephone
*Teléfono*

_____
Attorney's Name, Missouri Bar No., if Applicable
*Nombre del abogado, Núm. de colegio de abogados de Missouri, si procede*

_____
Address
*Dirección*

_____
City, State and Zip
*Ciudad, Estado y Código postal*

_____
Telephone
*Teléfono*

**NOTICE:** Section 455.030.3, RSMo, provides that a Petitioner seeking protection under the Domestic Violence Act is not required to reveal any current address or place of residence on this motion. **Do not provide this information if doing so will endanger you.**

***AVISO:*** *La Sección 455.030.3 de los Estatutos Revisados de Missouri, dispone que un Demandante que solicita protección bajo la Ley de Violencia Doméstica no tiene que revelar una dirección actual ni lugar de residencia en esta moción.* ***No proporcione esta información si al hacerlo puede ponerlo a usted en peligro.***